

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Санкт-Петербургский государственный аграрный университет»

Институт строительства, природообустройства и ландшафтной архитектуры
Кафедра строительства зданий и сооружений

УТВЕРЖДЕНО

Директор института строительства,
природообустройства
и ландшафтной архитектуры
(наименование института)

Петров А.А.
(ФИО, подпись)

2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Деловой иностранный язык»

основной профессиональной образовательной программы –
образовательной программы высшего образования

Уровень профессионального образования
высшее образование – магистратура

Направление подготовки
08.04.01 Строительство

Направленность (профиль) образовательной программы
Промышленное и гражданское строительство: технологии и организация
строительства

Форма обучения
очная

Год начала подготовки – 2025

Санкт-Петербург
2025

Директор института _____ А.А. Петров

Заведующий выпускающей
кафедрой _____ Ю.В. Кадушкин

Руководитель образовательной
программы _____ А.А. Петров

Разработчик, профессор _____ А.В. Зыкин

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий библиотекой _____ Н.А. Борош

СОДЕРЖАНИЕ

1 Результаты обучения по дисциплине	4
2 Место дисциплин в структуре основной профессиональной образовательной программы	7
3 Структура и содержание дисциплины	7
4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины	15
4.1 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства	15
4.2 Учебное обеспечение дисциплины	15
4.3 Методическое обеспечение дисциплины	15
4.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы	16
5 Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	16

1 Результаты обучения по дисциплине

Результаты обучения по дисциплине «Деловой иностранный язык» представлены в таблице 1.

Таблица 1. Результаты обучения по дисциплине

№ п/п	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Код и наименование результата обучения
1	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИУК-4.2. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов общей и профессиональной направленности с иностранного(ых) языка(ах) на государственный язык Российской Федерации, с государственного языка Российской Федерации на иностранный(ые) язык(и)	З-ИУК-4.2. знать: методы выполнения переводов текстов общей и профессиональной направленности с иностранного(ых) языка(ах) на государственный язык Российской Федерации, с государственного языка Российской Федерации на иностранный(ые) язык(и)
			У-ИУК-4.2. уметь: выполнять перевод текстов общей и профессиональной направленности с иностранного(ых) языка(ах) на государственный язык Российской Федерации, с государственного языка Российской Федерации на иностранный(ые) язык(и)
			В-ИУК-4.2. владеть: умением выполнять перевод текстов общей и профессиональной направленности с иностранного(ых) языка(ах) на государственный язык Российской Федерации, с государственного языка Российской Федерации на иностранный(ые) язык(и)

2 Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «Деловой иностранный язык» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины» образовательной программы.

3 Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины «Деловой иностранный язык» составляет 3 зачетные единицы /108 часов (таблица 2).

Содержание дисциплины «Деловой иностранный язык» представлено в таблицах 3 – 5.

Таблица 2. Структура дисциплины
Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ по семестрам
ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Вид учебной работы	Трудоёмкость	
	час. всего/*	В т.ч. по семестрам
		№1
Общая трудоёмкость дисциплины по учебному плану	108	108
1. Контактная работа:	28	28
Аудиторная работа	28	28
<i>в том числе:</i>		
<i>лабораторные работы (ЛР)</i>	28	28
2. Самостоятельная работа (СРС)	80	80
<i>самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.)</i>	77	77
<i>Подготовка к зачёту/ зачёту с оценкой (контроль)</i>	3	3
Вид промежуточного контроля:	зачёт	

Таблица 3. Содержание дисциплины

№ п/п	Название раздела дисциплины	Форма образовательной деятельности		Количество часов		
				очная форма обучения	Очная форма обучения	заочная форма обучения
1	2	4		5	6	7
1	From the History of Human Dwelling	занятия	Всего	-	-	-
		лекционного типа	в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		занятия	Всего	-	2	-
		семинарского типа	в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		самостоятельная работа обучающихся		-	6	-
2	Ancient Wonders of the World	занятия	Всего	-	-	-
		лекционного типа	в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		занятия	Всего	-	2	-
		семинарского типа	в том числе в форме практической подготовки	-	-	--
		самостоятельная работа обучающихся		-	6	-
3	From the history of towns and cities in England	занятия	всего	-	-	-
		лекционного типа	в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		занятия	всего	-	2	-
		семинарского типа	в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		самостоятельная работа обучающихся		-	6	-
4	Blocks of “ high rise”	занятия	Всего	-	-	-
		лекционного типа	в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		занятия	Всего	-	2	-
		семинарского типа	в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		самостоятельная работа обучающихся		-	6	-
5	ECOLOGICAL PROBLEMS OF BIG CITIES	занятия	Всего	-	-	-
		лекционного типа	в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		занятия	Всего	-	2	-
		семинарского типа	в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		самостоятельная работа обучающихся		-	6	-
6	Protection of nature	занятия	Всего	-	-	-
		лекционного типа	в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		занятия	Всего	-	2	-
		семинарского типа	в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		самостоятельная работа обучающихся		-	6	-
7	THEARTOFBUILDING	занятия	Всего	-	-	-
		лекционного типа	в том числе в форме практической подготовки	-	-	-

		занятия семинарского типа	Всего	-	4	-
			в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		самостоятельная работа обучающихся			-	11
8	The Artof Building	занятия лекционного типа	Всего	-	-	-
			в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		занятия семинарского типа	Всего	-	4	-
			в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		самостоятельная работа обучающихся			-	11
9	The Use of Concrete	занятия лекционного типа	Всего	-	-	-
			в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		занятия семинарского типа	Всего	-	4	-
			в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		самостоятельная работа обучающихся			-	11
10	Construction and New Steel Products	занятия лекционного типа	Всего	-	-	-
			в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		занятия семинарского типа	Всего	-	4	-
			в том числе в форме практической подготовки	-	-	-
		самостоятельная работа обучающихся			-	11
Итого				-	108	-

Таблица 4. Содержание и формы занятий семинарского типа

№ п/ п	Название раздела дисциплины	Формы и содержание занятий семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия)	Код результата обучения	Количество часов, в том числе в форме практической подготовки		
				очно-заочная форма обучения	очная форма обучения	заочная форма обучения
1	2	4		5	6	7
1	From the History of Human Dwelling	Лабораторная работа. Agriculture	3-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	2	-
2	Ancient Wonders of the World	Лабораторная работа. Agricultural Machinery	3-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	2	-
3	From the history of towns and cities in England	Лабораторная работа. Tractor	3-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	2	-
4	Blocks of “high rise”	Лабораторная работа. Mechanized Agriculture	3-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	2	-
5	ECOLOGICAL PROBLEMS OF BIG CITIES	Лабораторная работа. The Combine Harvester	3-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	2	-
6	THEARTOFBUILDING	Лабораторная работа. Combine Heads	3-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	2	-
2	Ancient Wonders of the World	Лабораторная работа. Hillside Leveling	3-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	4	-

8	From the history of towns and cities in England	Лабораторная работа. Cultivator. Ploughing Machine	3-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	4	-
9	The Art of Building	Лабораторная работа. The History Of Agricultural Implements' Development	3-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	4	-
10	Construction and New Steel Products	Лабораторная работа. Agricultural Mechanization In Some Foreign Countries. Agricultural Engineering	3-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	4	-
Итого				-	28	-

Таблица 5. Содержание и формы самостоятельной работы обучающихся

№ п/ п	Название раздела дисциплины	Формы и содержание самостоятельной работы обучающихся	Код результата обучения	Количество часов		
				очно-заочная форма обучения	очная форма обучения	заочная форма обучения
1	2	4		5	6	7
1	From the History of Human Dwelling	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	З-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	6	-
2	Ancient Wonders of the World	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	З-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	6	-
3	From the history of towns and cities in England	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	З-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	6	-
4	Blocks of “ high rise”	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	З-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	6	-
5	ECOLOGICAL PROBLEMS OF BIG CITIES	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	З-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	6	-
6	THEARTOFBUILDING	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	З-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	6	-
7	Ancient Wonders of the World	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	З-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	11	-

8	From the history of towns and cities in England	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	З-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	11	-
9	The Art of Building	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	З-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	11	-
10	Construction and New Steel Products	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем. Подготовка к зачету	З-ИУК-4.2., У-ИУК-4.2., В-ИУК-4.2.	-	11	-
Итого				-	80	

4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

4.1 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

Состав лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, дисциплины «Деловой иностранный язык» представлен в таблице 6.

Таблица 6. Программное обеспечение дисциплины

№ п/п	Программное обеспечение	Страна производства	Реквизиты документа
Лицензионное программное обеспечение			
1	Microsoft	США	Контракт на оказание услуг № 03721000213210000390001 от 22.12.2021
Свободно распространяемое программное обеспечение			
2	Adobe Acrobat Reader DC	США	открытое лицензионное соглашение GNU
3	7Zip	США	открытое лицензионное соглашение GNU

4.2 Учебное обеспечение дисциплины

Учебное обеспечение дисциплины «Деловой иностранный язык» представлено в таблице 7.

Таблица 7. Обеспеченность дисциплины учебными изданиями

№ п/п	Учебное издание	Вид учебного издания	Количество экземпляров
1	Зыкин А.В., Вихриева И.В., Денисова Е.А., Коваленко Н.Г., Углова З.П. Учебное пособие по английскому языку – СПб.: СПбГАУ. – 2018. – 300 с.	печатное	

4.3 Методическое обеспечение дисциплины

Методическое обеспечение дисциплины «Деловой иностранный язык» представлено в таблице 8.

Таблица 8. Обеспеченность дисциплины методическими изданиями

№ п/п	Методическое издание	Вид методического издания	Количество экземпляров
1	Зыкин А.В. Учебное пособие по английскому языку для самостоятельной работы / А.В. Зыкин, Ю.А. Беляева, О.В. Филиппова ; Мин-во сел. хоз-ва Рос. Федерации, Санкт-Петербургский государственный аграрный университет. - Санкт-Петербург : СПбГАУ, 2017. - 398 с.	печатное	

4.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Состав современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем дисциплины «Деловой иностранный язык» представлен в таблице 9.

Таблица 9. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№ п/п	Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы	Режим доступа
1	Информационная система Everyday English in Conversation	http://www.focusenglish.com
2	Свод словарей	http://lingvodics.com/pages/sites/
3	Научная электронная библиотека	https://cyberleninka.ru/
4	Электронная библиотека научных публикаций России	https://elibrary.ru
5	Сайт для самостоятельного изучения английского языка	http://www.bibliomania.com
6	Сайт уроков английского языка русской службы BBC	http://www.bbc.co.uk
7	сайт учебных материалов и тестового контроля знаний по английскому языку для самостоятельного изучения	http://www.usingenglish.com
8	Академия Google	https://scholar.google.ru
9	Базы данных ИНИОН по социальным и гуманитарным наукам	http://inion.ru

5 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Материально-техническое обеспечение дисциплины «Деловой иностранный язык» представлено в таблице 10.

Таблица 10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

№ п/п	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, технических средств обучения используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом
1	2	3
1	1. Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа № 1.441. Учебная аудитория для проведения занятий лабораторного типа по иностранным языкам, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованная специализированной мебелью (место преподавателя, парты со скамьей) Перечень основного оборудования: доска меловая, комплект мультимедийного оборудования (экран, интерактивный проектор, автоматизированное рабочее место с персональным компьютером с лицензионным программным обеспечением), сетевой фильтр	196601, Санкт-Петербург, город Пушкин, Петербургское шоссе, дом 2, литера А
2	2. Учебные аудитории для проведения самостоятельной работы обучающихся Читальный зал: помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета	196601, Санкт-Петербург, город Пушкин, Петербургское шоссе, дом 2, литера А